DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok VII. Warszawa, dnia 11 lipca 1934 r. Nr. 43.

TREŚĆ.

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 11 lipca 1934 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 316. Taryfa Towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe). Aneks.

Z dniem 1 lipca 1934 r. do taryfy powyższej wprowadza się następujące sprostowania:

Na str. 77, w poz. m 9, ogłoszonej w Dz. T. i Z. K. z roku 1934, Nr. 41, poz. 300, w punkcie 2 „Obszar Ważności", w rubryce od stacyj, po słowie: „Poznań" i „Jezierzany" skreśla się: przecinek.

Na str. 83, w poz. n 2, w punkcie 4 „Warunki stosowania", w wierszu szóstym słowa: „1933 r. do 30 czerwca" zmienia się na słowa: „1934 r. do 31 grudnia".

Nr. H. T. VIII. 204/51.

Poz. 317. Polsko-Niemiecki Związek Kolejowy. Taryfa Towarowa, Część II, zeszyt 3.

Z ważnością od dnia ogłoszenia wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

1) na str. 7 w Rozdziale A (Postanowienia taryfowe) ostatnie zdanie § 1 otrzymuje brzmienie następujące:

„W Taryfie artykułowej Nr. 1 b stawki przewozowe Działów A i B obowiązują tylko w kierunku z Polski i obszaru Wolnego Miasta Gdańska do Niemiec, a stawki przewozowe Działu C w kierunku przeciwnym".

2) na str. 7 w Rozdziale B (Spis towarów) przy towarze „Siarczan amonu" w rubryce „Dział" dodaje się „C",

3) w Taryfie artykułowej Nr. 1 b.:

a) słowa „w kierunku z Polski do Niemiec" skreśla się i zastępuje następującemi:

„Towary Działów A i B w kierunku z Polski do Niemiec, towary Działu C w kierunku z Niemiec do Polski".

c) dodaje się nowy Dział następujący:

„Dział c. Siarczan amonu".

d) w nagłówku tabel odcinkowych A i B zmienia się brzmienie nagłówków na następujące:

pomiędzy / a stacjami	Dział	punktami stycznemi																			
		1		2		3		4		5		6		7		8		9		10	
		10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t

e) w tabelach odcinkowych A i B, dodaje się następujące nowe stacje z opłatami przewozowemi:

pomiędzy / a stacjami	Dział	punkami stycznemi							
		7		8		9		10	
		10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t
		Tabela odcinkowa A.							
Bobrek	C	.	.	.	.	.	9	.	.
Borsigwerk	C	.	.	.	.	.	11	.	.
Deschowitz	C	.	29	.	.	.	.	.	.
Gleiwitz	C	.	.	.	.	.	15	.	.
Ludwigsglück	C	.	.	.	.	.	12	.	.
Sosnitza	C	.	9	.	.	.	.	.	.
Zaborze	C	.	.	.	.	.	.	.	11
		Tabela odcinkowa B.							
Danzig Kaiserhafen . . .	C	.	159	.	.	.	155	.	158

Nr. H. Tz. IV. 93/41.

Poz. 318. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa, część II.

Z ważnością od dnia 15 lipca 1934 r., wprowadza się do powyższej taryfy następujące uzupełnienia:

1) W części C, w tablicy odcinkowej B, na str. 47 włącza się „Granicę Państwa pod Zwardoniem" z następującemi danemi:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Granica Państwa pod Zwardoniem	K	—	730	—	—	501	—	—	500	508	514

2) W części E, w spisie taryf, na str. 56 wpisuje się pod taryfą Nr. 53 nową taryfę „57 Wysłodki (wytłoki) buraczane, suszone".

3) W części F, włącza się następującą nową taryfę artykułową:

Nr. 71/57 Polskiego Spisu taryf

Nr. 57.

Wysłodki (wytłoki) buraczane, suszone.
Kierunek z Rumunji.
Przewozi się w wagonach krytych.
Stawki opłat przewozowych w jednostkach taryfowych za 100 kg.
Miernik wartości jednostki taryfowej do waluty krajowej patrz Część II, str. 10.
Droga przewozu:

Grigore Ghica Vodă — Śniatyn Załucze.

Tablica A.

Stacje	Opłata przewoźnego za	Punkt styczny I
Aron Pomnul	5 t	23
	10 t, 15 t	18
Grigore Ghica Vodă	5 t	1
	10 t, 15 t	1
Lujeni	5 t	3
	10 t, 15 t	2
Roman	5 t	38
	10 t, 15 t	31

Tablica B.

Granica Państwa pod Cieszynem	5 t	78
	10 t	52
	15 t	41
Granica Państwa pod Zebrzydowicami	5 t	77
	10 t	52
	15 t	41
Granica Państwa pod Zwardoniem	5 t	79
	10 t	53
	15 t	41
Śniatyń Załucze	5 t	5
	10 t	5
	15 t	4

4) W taryfie Nr. 170 C, w tablicy B zamieszcza się w relacji „Granica Państwa pod Zebrzydowicami†) następującą opłatę:

2	3	4
Cl, C2	10t, 15t	39*)

, a u dołu stronicy uwagę:

*) Stawkę tę stosuje się tylko do przesyłek nadanych do stacji Brazi.

5) W taryfie Nr. 170 L, w tablicy B, w relacji Granica Państwa pod Zebrzydowicami†) przy specjalnej opłacie wprowadzonej dla przesyłek, nadanych do stacji Brazi skreśla się w rubryce oznaczenie działu „a".

Nr. H. Tz. V. 133/64.

Poz. 319. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa na przewóz węgla, brykietów i koksu.

Z upływem dnia 30 września 1934 r. traci moc obowiązującą powyższa taryfa z wszystkiemi późniejszemi zmianami i uzupełnieniami.

Nr. H. Tz. V. 135/19.

Poz. 320. Polsko-Rumuńsko-Bułgarski Związek Kolejowy. Taryfa towarowa.

Z mocą obowiązującą od dnia 20 lipca 1934 r. wprowadza się w powyższej taryfie następujące uzupełnienia:

1) Po taryfie Nr. 50 włącza się następującą nową:
Taryfa Nr. 99.
Siarczan miedzi.
Kierunek do Bułgarji.
Przewozi się w wagonach krytych.

Taryfa Nr. 99.

Od	Droga przewozu	Do															
		Gorna Orechovitza				Oborichte				Pleven				Plovdiv			
		pd	5t	10t	15t	pd	5t	10t	15t	pd	5t	10t	15t	pd	5t	10t	15t
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Jaworzno	a	1790	1156	961	873	1330	838	699	656	1895	1227	1021	922	2041	1324	1103	993
	b	1669	1102	940	871	.	.	.	.	1818	1203	1026	943	2005	1334	1131	1032
Śniatyń Załucze	a	987	715	620	574	527	397	358	357	1092	786	680	623	1238	883	762	694
	b	866	661	599	572	.	.	.	.	1015	762	685	644	1202	893	790	733

Do												Droga przewozu	Od
Rousse pristanichte				Sofia				Varna					
pd	5t	10t	15t	pd	5t	10t	15t	pd	5t	10t	15t		
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
1790	1156	961	873	2071	1346	1122	1008	1476	939	781	723	a	Jaworzno
1422	934	802	759	2043	1360	1154	1051	.	.	.	.	b	
987	715	620	574	1268	905	781	709	673	498	440	424	a	Śniatyń Załucze
619	493	461	460	1240	919	813	752	.	.	.	.	b	

2) Na str. 329 pod tekstem taryfy Nr. 170 B zamieszcza się następujące uzupełnienie:

Ulgi specjalne.

W razie udowodnienia przewozu ze stacji Ostrowiec n/K do stacji Sofia w czasie od 20 lipca do 31 grudnia 1934 r. przez jednego nadawcę lub jednego odbiorcę najmniej 1500 tonn towarów wymienionych w dziale „a)" powyższej taryfy przyznaje się w drodze zwrotu dla przesyłek 15 tonnowych stawkę 475 centymów franka złotego za 100 kg.

Powyższa ulgowa stawka może być stosowana także odrazu przy nadaniu przesyłki (w drodze kartowania), o ile nadawca złoży odpowiednie zabezpieczenie.

Odnośne podanie należy wnosić do DOKP w Warszawie.

Nr. H. Tz. V. 157/25.

Poz. 321. Bezpośrednia polsko-rumuńsko-lewantyńska i zachodnio-śródziemnomorska komunikacja towarowa. Taryfa towarowa.

Z mocą obowiązującą od dnia 15 lipca 1934 r. wprowadza się w powyższej taryfie następujące uzupełnienia:

1) Na str. 77 wpisuje się w porządku alfabetycznym:

„Kije wiklinowe . . . . 27 B".

2) Na str. 80 wpisuje się w porządku alfabetycznym:

„Płyty kamionkowe . . . . 160 G".

3) Na str. 291 w taryfie Nr. 27 uzupełnia się dział B słowami: „oraz kije wiklinowe, okorowane".

4) Na str. 292/293 dodaje się w porządku alfabetycznym następującą stację:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Rudnik nad Sanem	A	—	76	67	66	—	84	75	74	—	64	55	54
	B	—	91	83	79	—	99	91	87	—	79	71	67

15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
—	90	81	80	—	92	83	82	—	93	84	83	A	Rudnik nad Sanem
—	105	97	93	—	107	99	95	—	108	100	96	B	

5) Na str. 627 w taryfie Nr. 160 po dziale F dodaje się następujący nowy dział:

„G. Płyty kamionkowe do wykładania podłóg".

6) Na str. 634/635 po nazwie stacji Nowy Sącz dodaje się następującą stację:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Opoczno	G	—	155	133	122	—	161	139	128	—	148	126	115

15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
—	166	144	133	—	167	145	134	—	168	146	135	G	Opoczno

Nr. H. Tz. V. 142/34.

Poz. 322. Polsko-Czeskosłowacko-Dunajowy Związek Komunikacyjny. Polsko-Czeskosłowacka komunikacja przeładunkowa z portami na Dunaju. Taryfa zeszyt 2.

Z ważnością od dnia 10 lipca 1934 r. wchodzi w życie dodatek I do powyższej taryfy.

Dodatek ten, stanowiący załącznik do niniejszego numeru Dz. T. i Z. K., jest do nabycia w Administracji tegoż Dziennika w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, w składnicach taryfowych Biura Gdańskiego P. K. P. w Gdańsku oraz Biura Portowego w Gdyni, w Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych Toruń w Bydgoszczy lub na zamówienie na stacjach włączonych do taryfy, po cenie na nim oznaczonej.

Nr. H. Tz. III. 231/4.

Poz. 323. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskiemi. Międzynarodowa Taryfa związkowa. (Dz. T. i Z. K. z r. 1933 Nr. 63 poz. 492):

Z ważnością od dnia 9 lipca 1934 r. wprowadza się w wymienionej Taryfie następujące uzupełnienie.

Strona 88 (str. 88/10—88/17 dod. I). Taryfa artykułowa Nr. 44.

Zamieszcza się w alfabetycznym porządku:

Bechyně	B	2430	2184
Beroun-Závodí	B	2430	2184
Blovice	B	2664	2418
Brandýsek	B	2430	2184
Březnice	B	2584	2338
Čáslav	B	2220	1974
Čelákovice	B	2272	2026
Česká Skalice	B	2111	1865
Dobřenice-Syrovátka	B	2111	1865
Dobříš	B	2507	2261
Dobrovice	B	2272	2026
Dobruška	B	2111	1865
Dušníky	B	2377	2131
Golčův Jeníkov	B	2244	1998
Hořice v Podkrkonoší	B	2139	1893
Horní Cerekev	B	2164	1918
Hořovice	B	2482	2236
Hostomice pod Brdy	B	2454	2208
Chotětov	B	2325	2079
Chrudim město	B	2111	1865
Jindřichův Hradec	B	2272	2026
Katusice	B	2353	2107
Kdyně	B	2794	2548
Klobuky v Čechách	B	2482	2236
Knín-Hraštice	B	2482	2236
Kopidlno	B	2272	2026
Kouřim	B	2244	1998
Kralovice u Rakovníka	B	2584	2338
Kralupy nad Vltavou	B	2377	2131
Krč	B	2353	2107
Kropáčova Vrutice	B	2353	2107
Lány	B	2430	2184
Libochovice město	B	2507	2261
Liteň	B	2430	2184
Louny	B	2559	2313
Louny město	B	2559	2313
Lovosice	B	2482	2236
Luštěnice	B	2272	2026
Lysá nad Labem	B	2272	2026
Mělník	B	2353	2107
Měšice u Prahy	B	2353	2107
Mešno-Lipnice	B	2612	2366
Milevsko	B	2430	2184
Mirovice	B	2584	2338
Mšeno u Mělníka	B	2405	2159
Noutonice	B	2430	2184
Nowá Paka	B	2244	1998
Nové Město nad Metují	B	2111	1865
Nymburk místní nádraží	B	2220	1974
Ostroměř	B	2164	1918
Pacov	B	2272	2026
Pelhřimov	B	2220	1974
Písek město	B	2507	2261
Poděbrady lázně	B	2192	1946
Police nad Metují	B	2139	1893
Přelouč	B	2111	1865
Příbram	B	2535	2289
Příkosice	B	2584	2338
Radnice	B	2636	2390
Rakovník	B	2507	2261
Ratboř	B	2192	1946
Ražice	B	2535	2289
Řeporyje	B	2353	2107
Říčany	B	2377	2131
Rokycany	B	2559	2313
Roudnice nad Labem	B	2482	2236
Roveň	B	2068	1822
Sadová-Dohalice	B	2111	1865
Sedlčany	B	2482	2236
Slaný	B	2430	2184

Soběslav	B	2353	2107
Sobotka	B	2297	2051
Strakonice	B	2559	2313
Strančice	B	2405	2159
Straškov-Vodochody	B	2454	2208
Sudoměřice-Memyšl	B	2377	2131
Sychrov	B	2325	2079
Štětí	B	2377	2131
Tábor	B	2353	2107
Třebechovice pod Orebem	B	2094	1848
Třeboň	B	2405	2159
Turnov	B	2297	2051
Týn nad Vltavou	B	2584	2338
Uhlířské Janovice	B	2244	1998
Unhošť	B	2405	2159
Ústí nad Orlicí	B	2006	1760
Velvary	B	2405	2159
Vlašim	B	2454	2268
Vodňany	B	2535	2289
Votice město	B	2430	2184
Vysoké Veselí	B	2220	1974
Zásmuky	B	2220	1974
Zbiroh	B	2507	2261
Zdice	B	2454	2208
Zlonice	B	2454	2208
Žatec město	B	2584	2338

Strona 216—223.

Zamieszcza się w alfabetycznym porządku:

Bechyně	Pr	Pe	427	654
Beroun-Závodí	P	Pe	428	654
Blovice	P	Pe	511	654
Brandýsek	Pr	Pe	421	654
Dobřenice-Syrovátka	HK	Pe	304	654
Dobříš	Pr	Pe	452	654
Dušníky	Pr	Pe	405	654
Horní Cerekev	B	Pe	326	564
Hořovice	P	Pe	447	654
Hostomice pod Brdy	P	Pe	440	654
Chotětov	HK	Pe	388	654
Katusice	HK	Pe	391	654
Klobuky v Čechách	Pr	Pe	446	654
Knín-Hraštice	Pr	Pe	442	654
Kouřim	Pr	Pe	352	654
Kralovice u Rakovníka	P	Pe	490	654
Krč	Pr	Pe	393	654
Kropáčova Vrutice	HK	Pe	396	654
Lány	Pr	Pe	428	654
Libochovice město	Pr	Pe	458	654
Liteň	P	Pe	424	654
Louny město	Pr	Pe	474	654
Luštěnice	HK	Pe	363	654
Měšice u Prahy	Pr	Pe	398	654
Mešno-Lipnice	P	Pe	494	654
Milevsko	P	Pe	423	654
Mirovice	P	Pe	489	654
Mšeno u Mělníka	HK	Pe	411	654
Noutonice	Pr	Pe	422	654
Písek město	P	Pe	453	654
Přikosice	P	Pe	490	654
Radnice	P	Pe	505	654
Ražice	P	Pe	464	654
Řeporyje	Pr	Pe	400	654
Roudnice nad Labem	Pr	Pe	447	654
Roveň	HK	Pe	269	654
Sadova-Dohalice	HK	Pe	306	654
Sobotka	HK	Pe	376	654
Strančice	Pr	Pe	412	654
Straškov-Vodochody	Pr	Pe	439	654
Sudoměřice-Nemyšl	Pr	Pe	410	654
Sychrov	HK	Pe	387	654
Štětí	HK	Pe	409	654
Uhlířské Janovice	Pr	Pe	352	654
Velvary	Pr	Pe	418	654
Zásmuky	Pr	Pe	345	654
Zbiroh	P	Pe	457	654
Zdice	P	Pe	437	654
Žatec město	Pr	Pe	489	654

Nr. H. Tz. III. 251/8.

Poz. 324. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskiemi. Międzynarodowa Taryfa związkowa (Dz. T. i Z. K. z r. 1933 Nr. 63 poz. 492).

Z ważnością od dnia 9 lipca 1934 r. wprowadza się w wymienionej taryfie następujące zmiany i uzupełnienia:

Strona 44. Skorowidz towarów.

Zamieszcza się w alfabetycznym porządku:
Nasiona rzepy cukrowej......... 247 C.

Strona 176 (str. 176/1 dod. II) Taryfa artykułowa Nr. 247.

Oznaczenie towarów „Owoce oleiste i nasiona oleiste a mianowicie: zmienia się na „Owoce oleiste i nasiona a mianowicie:"

W pozycji A po punkcie oznaczającym „orzechy ziemne (arachidowe, orzechy amerykańskie), dodaje się i „i jądra tychże".

Po pozycji B zamieszcza się następującą nową pozycję C:

C. Nasiona rzepy cukrowej.

Strona 176 (str. 176/2 dod. II).

Zamieszcza się w alfabetycznym porządku:

Čáslav	A	3025	2333	2230
Praha Denisovo nádraží	C	3252	2846	2846
Praha Masarykovo nádraží	C	3232	2826	2826
Praha — Veřejná skladiště	C	3252	2846	2846
Strážnice	C	3326	2613	2343
Trnovec nad Váhom	C	3546	2812	2531
Trenčianske Teplice	C	3325	2595	2296
Vraňany	C	3284	2901	2901

Strona 216—223.

Zamieszcza się w alfabetycznym porządku:

Strážnice	B	Pe	182	654
Trnovec nad Váhom	Brt	Tš	258	664
Vraňany	Pr	Pe	421	654

Nr. H. Tz. III. 251/9.

Poz. 325. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskiemi Gdynia i Gdańsk. Taryfa towarowa Część II.

Z dniem 15 lipca 1934 r. wchodzi w życie dodatek II do powyższej taryfy.

Dodatek ten, stanowiący załącznik do powyższego rozporządzenia jest do nabycia:

w Polsce: w Administracji Dz. T. Z. K. w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, w Administracji Dz. T. i Z. K. Polskiego Zarządu Kolejowego w Gdańsku oraz w Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Toruniu, Wydział Handlowo-Taryfowy w Bydgoszczy lub na zamówienie na stacjach, włączonych do Taryfy;

w Rumunji: w Biroul Oficial de voiaj C. F. R. Bucureşti, Calea Victorei Nr. 49.

Nr. H. Tz. V. 137/62.

Poz. 326. Taryfa Międzynarodowa na przewóz osób i bagażu w bezpośredniej komunikacji pomiędzy Niemcami (Prusami Wschodniemi), a Anglją, przez Hoeck van Holland / Vlissingen.

Z dniem 1 lipca 1934 r. weszło w życie na Polskich Kolejach Państwowych nowe wydanie powyższej taryfy, składającej się z Zeszytu I i II.

Zeszyt I zawiera przepisy przewozowe, Zeszyt II zaś opłaty przewozowe.

P. K. P. uczestniczą w tej komunikacji tylko w tranzycie do i z Prus Wschodnich linją Chojnice Gr. P. — Tczew — Kalthof Gr. P. Egzemplarze wspomnianych zeszytów jako załączniki do niniejszego numeru Dz. T. i Z. K. są do nabycia w Administracji tegoż Dziennika po cenie zł. 1,20 wzgl. zł. 2,80 za egzemplarz.

Równocześnie traci moc obowiązującą Taryfa Międzynarodowa na przewóz osób i bagażu tejże komunikacji, ogłoszona w Dz. T. i Z. K. z roku 1931, Nr. 17, poz. 187 wraz z dodatkami I — IV.

Nr. H. O. III. 90/4.

Poz. 327. Niemiecko-Polsko-Sowiecki Związek Kolejowy. Taryfa na przewóz towarów i zwierząt w komunikacji pomiędzy stacjami kolei niemieckich, a stacjami kolei Z. S. R. R. przez Polskę i obszar W. M. Gdańska, Część I.

Z mocą obowiązującą od dnia 1 sierpnia 1934 r. w wyżej wymienionej taryfie na stronie 23, w Rozdziale: „III. Wykaz opłat dodatkowych", w punkcie 2 „na kolejach polskich", w wierszu: „za materjały drzewne", opłatę: „0,018 jednostki taryfowej od 100 kg." zastępuje się opłatą: „0,015 jednostki taryfowej od 100 kg.".

Nr. H. Tz. VI. 195/22.

Poz. 328. Austrjacko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część II.

Z upływem dnia 30 września 1934 r. traci moc obowiązującą powyższa taryfa z wszystkiemi późniejszemi zmianami i uzupełnieniami.

Nr. H. Tz. V. 145/23.

Poz. 329. Niemiecko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część II.

Z upływem dnia 30 września 1934 r. traci moc obowiązującą powyższa taryfa z wszelkiemi późniejszemi zmianami i uzupełnieniami.

Nr. H. Tz. V. 155/24.

Poz. 330. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Związkiem Socjalistycznych Republik Rad. Taryfa dla komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei polskich, włączając stacje położone na obszarze W. M. Gdańska, z jednej strony, a stacjami Kolei Związku Socjalistycznych Republik Rad z drugiej strony, część I (Postanowienia zasadnicze), część II (Taryfa bezpośrednia) Zeszyty A, B, C.

§ 1. Z dniem 1 sierpnia 1934 r. wprowadza się dla komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei polskich, włączając stacje położone na obszarze W. M. Gdańska z jednej strony, a stacjami kolei Z. S. R. R. z drugiej strony, nowe wydanie taryfy towarowej.

Taryfa ta składa się z dwuch części, mianowicie: z części I i II, przyczem ta ostatnia dzieli się na trzy zeszyty A, B, C.

Wyżej wspomniana taryfa zawiera:

W Części I: Postanowienia ogólne, ze wskazaniem kolei, należących do komunikacji, granicznych stacyj zdawczo-odbiorczych i terminów ogłaszania taryf, oraz Postanowienia specjalne.

W Części II: Zeszyt A — Taryfa bezpośrednia (Postanowienia wstępne, przepisy o obliczaniu przewoźnego, nomenklaturę i klasyfikację towarów, oraz taryfy wyjątkowe).

W Części II Zeszyt B — Taryfa bezpośrednia (Wykaz odległości taryfowych, włączonych do taryfy bezpośredniej stacyj kolei polskich i kolei Z. S. R. R.; tablice opłat przewozowych kolei polskich według klas normalnych, taryf wyjątkowych, oraz według klas kombinowanych).

W Części II Zeszyt C — Tablice opłat przewozowych kolei Z. S. R. R.

§ 2. Walutą taryfową jest umowna jednostka taryfowa, której stała wartość w stosunku do walut krajowych wynosi:

1 jednostka taryfowa = 8,90 złotego
1 jednostka taryfowa = 1,9434 czerwonnego rubla.
1 złoty = 0,1124 jednostki taryfowej,
1 czerwonny rubel = 0,5146 jednostki taryfowej.

Taryfa bezpośrednia ma zastosowanie wyłącznie do towarów w niej wyszczególnionych.

§ 3. Część I taryfy oraz Część II zeszyty A i B wydano całkowicie na nowo i stanowią one załącznik do niniejszego rozporządzenia.

Zeszytu C, Części II taryfy, zawierającego tablice opłat przewozowych kolei Z. S. R. R., pozostające bez zmiany, nie wydano na nowo, lecz wydzielono je z obecnie obowiązującej taryfy Część II Zeszyt B, rozdział IV B (Dziennik Taryf i Zarządzeń Kolejowych: z 1931 r. Nr. 18 poz. 206), w osobny Zeszyt C niniejszego wydania taryfy z tytułem następującym:

„Komunikacja towarowa pomiędzy Polska a Związkiem Socjalistycznych Republik Rad.

Nr. 93 Spisu Taryf

Taryfa

dla komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei polskich, włączając stacje położone na obszarze W. M. Gdańska z jednej strony, a stacjami kolei Związku Socjalistycznych Republik Rad z drugiej strony.

Część II

Taryfa bezpośrednia

Zeszyt C

Rozdział IV B. Tablice opłat przewozowych kolei Z. S. R. R.
Obowiązuje od dnia 1 sierpnia 1934 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1934 Nr. 43 poz. 330)".

§ 4. Egzemplarze tej taryfy są do nabycia w Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych oraz we wszystkich Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych po cenie następującej:

Część I — 0,60 zł.; Część II Zeszyt A — 4,40 zł.;
Część II Zeszyt B — 6 zł.; Część II Zeszyt C — 8 zł.

§ 5. Z chwilą wprowadzenia w życie niniejszej taryfy, tracą moc obowiązującą Część I oraz Część II Zeszyty A i B taryfy obowiązującej od 1 lipca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 18 poz. 206) wraz ze wszystkiemi do nich wydanemi zmianami i uzupełnieniami z wyjątkiem rozdziału IV B zeszytu B, zawierającego tablice opłat kolei Z. S. R. R., które w nowem wydaniu taryfy wydziela się w osobny zeszyt C.

Nr. H. Tz. VI. 183/22.

Poz. 331. Polsko-łotewsko-estoński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa części I i II.

Z mocą obowiązującą od dnia 15 lipca 1934 r. wprowadza się w taryfie powyższej zmiany i uzupełnienia następujące:

W części I.

Na str. 15: w „Załączniku 1", punkt A, ust. 17, w wierszu drugim, po słowie „słupy" zamieszcza się średnik (;) a po słowach „części nawierzchni kolejowej" — średnik (;) i znak odnośnika „4)".

Na tejże stronie, w „Objaśnieniu znaków" oznaczenie „1), 2) i 3)" zmienia się na „1), 2), 3) i 4)" oraz u dołu strony włącza się nowe objaśnienie „4)" treści następującej:

„4) na kolejach polskich dopuszcza się przewóz podkładów, ściągów torowych, łubków, łapek, płyt czopowych, hakowych, zaciskowych i podkładowych oraz wszelkich innych oddzielnie nie wymienionych części do umocowywania szyn w wagonie krytym bez pobierania 10%-wej dopłaty do przewoźnego".

W części II.

Na str. 124 — 125 w pozycji 143 punkt 4 „szyny kolejowe" skreśla się ze wszystkiemi danemi w rubrykach 2 — 12 i zastępuje brzmieniem następującem:

1	2			3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	4. części żelazne nawierzchni kolejowej:	4. dzelzceļu virsbūves piederumi, dzelzs:											
	a) szyny, z wyjątkiem żłobkowych (tramwajowych), odbojnice, iglice, dzioby (krzyżownice) [1])	a) sliedes, iznemot rievotās sliedes (ielas dzelzceļu sliedes), pretsliedes, pārmiju asmeņi, krusteņa serdes [1])	—	10 15	Plb Plc	12b 12c	—	H7/Bc[4]) H7/Gd[4])[5])	14b [3]) 14c [3])	9 11	14 15	11 12	—
	b) podkłady, ściągi torowe, łubki, łapki, płyty czopowe, hakowe, zaciskowe, podkładowe	b) gulšņi, savilktņi, uzliktņi, ākpaliktni, caurlaistie paliktņi, paliktņi ar āki un skrūvēm, paliktņi pārmijas asmena rezgali	—	5 10 15	Pla Plb Plc	12a 12b 12c	—	H7/Bb[4]) H7/Bc[4]) H7/Gd[4])	14a [3]) 14b [3]) 14c [3])	8 9 11	13 14 15	10 11 12	—
	c) wszelkie inne, oddzielnie nie wymienione części do umocowywania szyn	c) pārējie, sevišķi neminētie sliežu savienotāji	—	5 10 15	Pla Plb Plc	9a 9b 9c	—	H/7Bb[8]) H7/Bc[8]) H7/Bd[8])	14a [3]) 14b [3]) 14c [3])	8 9 11	13 14 15	10 11 12	—

Na str. 125: w rubryce 13 włącza się nową uwagę „8)" treści następującej:

„8) Stosuje się tylko przy przewozie od stacyj: Biała koło Bielska, Bielsko, Częstochowa, Dąbrowa Górnicza, Katowice Bogucice, Kielce, Łódź Fabryczna, Siemianowice Śl., Sosnowiec Północny, Sporysz, Suchedniów, Ustroń i Warszawa".

Nr. H. Tz. VI. 189/17.

Minister Komunikacji: *M. Butkiewicz*

II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.

Obwieszczenie.

Polskie Koleje Państwowe.

1) Komunikacja towarowa i ekspresowa z Niemcami. Zakaz obciążania przesyłek adresowanych do stacyj na obszarze Rzeszy Niemieckiej, zaliczeniami lub zaliczkami w gotowiźnie.

Zgodnie z zawiadomieniem kolei niemieckich, od dnia 10 lipca 1934 r. graniczne stacje niemieckie nie będą przyjmowały do przewozu obciążonych zaliczeniami lub zaliczkami w gotowiźnie przesyłek towarowych zwyczajnych i pośpiesznych oraz przesyłek ekspresowych, przeznaczonych do stacyj kolei niemieckich.

Nr. H. T. IV. 91/3.

---

2) **W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.**

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

(Obowiązuje od dnia 4 lipca 1934 r., aż do odwołania).

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):		2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):	Symbol waluty
	Za 1 dolar złoty	8,92 zł	Za 100 złotych . 11,22 dolarów złotych	
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . .	5,34 zł	„ „ „ . 19,10 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
1	Za 100 franków francuskich. . . .	35,30 zł	„ „ „ . 407,00 franków belgijskich .	
	„ „ franków belgijskich	25,00 zł	„ „ „ . 58,50 franków szwajcarskich	2
2	„ „ franków szwajcarskich . . .	173,00 zł	„ „ „ . 58,00 guldenów gdańskich .	3
11	„ „ franków złotych	172,00 zł	„ „ „ . 465,00 koron czeskich . .	4
3	„ „ guldenów gdańskich. . . .	174,00 zł	„ „ „ . 1875,00 lei rumuńskich . . .	5
4	„ „ koron czeskich	22,20 zł	„ „ „ . 223,00 lirów włoskich .	6
12	„ „ koron duńskich	121,00 zł	„ „ „ . 50,00 marek niemieckich .	7
12	„ „ koron norweskich . . .	136,00 zł	„ „ „ . 102,00 szylingów austrjackich	9
12	„ „ koron szwedzkich . . .	139,50 zł	„ „ „ . 58,20 franków złotych [1]. .	
5	„ „ lei rumuńskich.	5,40 zł	„ „ „ . 840,00 dynarów jugosłowiańskich.	
6	„ „ lirów włoskich.	46,50 zł		
7	„ „ marek niemieckich	207,00 zł		
8	„ „ pengő węgierskich	120,00 zł		
9	„ „ szylingów austrjackich . . .	105,00 zł		
	„ „ dynarów jugosłowiańskich .	12,40 zł		

[1]) Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji górnośląskiej—sąsiedzkiej.

Nr. F. D. V. 53/43.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28 (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — 10 zł, w pozostałych krajach — 1.50 dolara złotego. Pojedyńczy numer — 1 zł *).

Zagranicą prenumeratę można uiszczać w urzędach czekowo-pocztowych na konto „Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie", pod następującemi numerami: Wien — Nr. B 79 500, Práha — Nr. 89 600, Paris — Nr. 60 012, Riga — Nr. 4030, Berlin — Nr. 11 000, przyczem na blankiecie wpłaty należy wpisać odnośny numer konta P. K. O., a na odwrotnej stronie odcinka — numer konta Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (30 658) oraz dokładny adres i nazwisko prenumeratora.

Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, ½ strony — 50 zł, ¼ strony — 30 zł, ⅛ strony — 20 zł, 1/16 strony — 10 zł, drobne — po 20 gr za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika oraz w składnicach taryfowych Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych.

Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji w Drukarni Państwowej w Warszawie. 71047